

HKoenig

fgx480

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso



Mini fridge

Mini refrigerateur
Minikühlschrank
Mini koelkast
Mini refrigerador
Mini frigorifero



ESPAÑOL

Lea completamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el refrigerador, para garantizar el uso correcto del mismo y su seguridad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos de incendio, choques eléctricos o lesiones personales durante el uso de este refrigerador, siga las siguientes precauciones:

Lea todas las instrucciones antes de usar el refrigerador.

ADVERTENCIA/PELIGRO: Riesgo de que los niños queden atrapados en el interior del refrigerador.

El riesgo de atrapamiento y sofocación de los niños no son problemas del pasado. Los refrigeradores desechados o abandonados siguen siendo peligrosos... incluso si "simplemente se deja en el garaje unos días".

- **Antes de desechar su refrigerador viejo:** Retirar la puerta. Deje los estantes en su lugar para que los niños no se puedan adentrar en el refrigerador con facilidad.
 - Nunca permita que los niños operen, jueguen o entren en el refrigerador.
 - Nunca limpie las piezas del refrigerador con líquidos inflamables. Los vapores de estas sustancias pueden crear un riesgo de incendio o una explosión.
 - No guarde ni use gasolina o cualquier otro líquido inflamable cerca de este u otro electrodoméstico. Los vapores de estas sustancias pueden crear un riesgo de incendio o una explosión.
- Este refrigerador puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de

experiencia y conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan sido debidamente instruidos en el uso seguro de la unidad y entiendan los peligros implicados. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No use este aparato si su cable de alimentación o enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, está en mal estado o se ha caído. Si el cable de alimentación está deteriorado deberá ser remplazado por el fabricante, su personal técnico o un especialista similar para evitar riesgos potenciales.
- **ADVERTENCIA:** Nunca obstruya las aberturas de ventilación que se encuentran en el gabinete o en la estructura incorporada del refrigerador
- **ADVERTENCIA:** No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado de no dañar los serpentines de refrigeración.
- **ADVERTENCIA:** No introduzca ni guarde dispositivos eléctricos en el compartimento interior del refrigerador, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol en el refrigerador.
- Este dispositivo está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - las granjas

- en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
- habitaciones de invitados.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que cuenten con supervisión y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y sean plenamente conscientes de los peligros que implica.
- La limpieza y mantenimiento de la máquina no debe ser efectuada por niños a menos que tengan como mínimo 8 años de edad y cuenten con la supervisión de un adulto.
- Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de niños de menos de 8 años.
- Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.
- Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características corresponde a la tensión de red de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.
- Nunca deje la unidad desatendida mientras esté en funcionamiento.
- Por favor, tenga este documento a mano y entréguelo al futuro propietario en caso de transferencia de su dispositivo
- El dispositivo no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos evidentes de daño o si hay fugas.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del

aparato y que entiendan perfectamente los peligros potenciales.

--Guarde bien este Manual de Instrucciones--

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de usar su refrigerador

- Retire el material de embalaje por fuera y por dentro.
- Verifique para asegurarse de tener todas las partes siguientes:
 - 1 Manual de instrucciones
- Antes de conectar el refrigerador por primera vez, déjelo reposar en posición vertical durante aproximadamente 2 horas. Esto reducirá la posibilidad de un mal funcionamiento en el sistema de enfriamiento debido a la posible perturbación del gas refrigerante durante el transporte.
- Limpie la superficie interior con agua tibia utilizando un paño suave

Instalación de su refrigerador

- Este refrigerador está diseñado solo para instalación independiente. No debe ser empotrado o incorporado en otro lugar.
- Coloque su refrigerador sobre una superficie que sea lo suficientemente fuerte como para soportar el refrigerador cuando esté completamente cargado. Para nivelar su refrigerador, ajuste las peanas de nivelación en la parte inferior del mismo.
- Deje 12 cm de espacio libre en la parte posterior y los laterales del refrigerador para permitir una ventilación adecuada.
- Proteja al refrigerador de la incidencia directa de la luz solar y manténgala alejada de fuentes de calor (cocinas, estufas, radiador, etc.). La incidencia directa de la luz puede dañar el revestimiento de acrílico y las fuentes de calor puede aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales frías extremas también pueden causar que el refrigerador no funcione correctamente.
- Evite ubicar el refrigerador en áreas húmedas.
- Enchufe el refrigerador a un tomacorriente de pared correctamente instalado y destinado únicamente al refrigerador. En ninguna circunstancia corte o retire la tercera clavija (salida a tierra) del enchufe. Acuda a un electricista certificado o a un centro de servicios autorizado para cualquier pregunta relacionada con la alimentación eléctrica del refrigerador.
- Después de conectar el refrigerador al tomacorriente, enciéndalo y déjelo enfriar durante 2 o 3 horas antes de colocar los alimentos en su interior.

Conexión eléctrica

ADVERTENCIA

El uso incorrecto del enchufe y la conexión a tierra puede ocasionar una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está deteriorado, acuda a un centro de servicios autorizado para su reemplazo.

Este refrigerador debe estar debidamente conectado a tierra para su seguridad. El cable de alimentación tiene un enchufe de dos clavijas compatible con los tomacorrientes de pared comunes, esto es para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica.

Bajo ninguna circunstancia corte o retire la tercera clavija (salida a tierra) del enchufe.

Este refrigerador debe ser conectado a un tomacorriente estándar de 220-240 V, corriente alterna, 50 Hz con conexión a tierra de dos clavijas.

Para evitar accidentes o lesiones personales, no deje expuesto el cable de alimentación ni colgando por donde pueda entorpecer el paso, asegúrelo debidamente detrás del refrigerador.

No tire del cable de alimentación para desconectarlo del tomacorriente, hágalo agarrando firmemente el enchufe.

No utilice extensiones eléctricas. Si el cable de alimentación es demasiado corto, acuda a un electricista cualificado o al personal de servicios técnicos para que instale un tomacorriente cerca del refrigerador.

Inversión de la Puerta del Refrigerador

Este refrigerador está diseñado para colocar y abrir la puerta tanto por el lado izquierdo como por el lado derecho. La unidad se entrega con la abertura de la puerta desde el lado izquierdo. Si desea revertir la dirección de apertura, llame al servicio de atención al cliente para obtener instrucciones sobre la inversión.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Ajustes de temperatura

- Para controlar la temperatura interna, ajuste el dial del termostato de acuerdo con la temperatura ambiente o el propósito de uso.
- La primera vez que enciende la unidad, ajuste el control de temperatura en "6".
- El rango del termostato va de la posición "OFF" a "6". Después de 24 a 48 horas, ajústelo a la configuración que mejor se adapte a sus necesidades. El ajuste de "3" debe ser apropiado para el hogar o la oficina.

NOTA: Si el refrigerador está desenchufado, ha perdido potencia o está apagado; debe esperar de 3 a 5 minutos antes de reiniciarlo. Si intenta reiniciar antes de este tiempo, el refrigerador no arrancará.

Compartimiento de congelación

- Este compartimiento está diseñado para la producción de cubitos de hielo y el almacenamiento a corto plazo (3-4 días como máximo) de algunos alimentos comercialmente congelados.
- La temperatura en este compartimiento no es lo suficientemente fría como para congelar los alimentos de forma segura durante largos períodos de tiempo y funciona mejor cuando los alimentos ya están previamente congelados.
- Por diseño, este compartimiento de congelación NO es un congelador verdadero, y puede que no conserve el helado congelado o congele los alimentos.
- Se puede usar una configuración más fría para estos alimentos, pero otros productos almacenados en el refrigerador también pueden verse afectados.
- La puerta del compartimiento de congelación es susceptible a romperse debido a la acumulación excesiva de hielo. Esta parte no está cubierta por la garantía. Asegúrese de

descongelar cuando el hielo alcance $\frac{1}{4}$ de pulgada de grosor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Descongelación del refrigerador

Descongele el refrigerador cuando la escarcha acumulada en el evaporador tenga un grosor de aproximadamente 5 mm (1/5 pulgada). Coloque el dial del termostato en la posición "OFF". Retire los alimentos congelados o perecederos. La descongelación generalmente toma unas pocas horas. Después de descongelar, regrese el dial del termostato a la posición deseada. Para descongelar, retire rápidamente todos los alimentos del refrigerador y deje la puerta abierta. Nunca use un cuchillo u otro instrumento de metal para raspar hielo/escarcha del evaporador.

Limpieza del refrigerador

- Coloque el dial del termostato en la posición "OFF", desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y retire la comida, los estantes y las bandejas.
- Limpie el interior del refrigerador usando un paño húmedo con agua tibia y una solución de bicarbonato de sodio. Esta solución debe ser preparada con 2 cucharadas de bicarbonato de sodio en 1 litro de agua.
- Lave los estantes y las bandejas con detergente suave.
- Limpie las partes exteriores del refrigerador con detergente suave y agua tibia.
- Elimine el exceso de agua de la esponja o paño antes de limpiar el área de los controles o cualquier parte eléctrica.
- Enjuague bien las partes exteriores del refrigerador, seque con un paño suave y limpio.

Período Vacacional

- **Períodos cortos:** Puede dejar el refrigerador funcionando si regresa de sus vacaciones en menos de tres semanas.
- **Períodos largos:** Si no pretende utilizar el refrigerador por varios meses, retire todos los alimentos del interior, apáguelo y desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. Limpie el compartimiento interior y séquelo completamente. Para evitar la humedad, el mal olor o la formación de moho, deje la puerta ligeramente abierta bloqueándola si es necesario.

Traslado del Refrigerador

- Retire todos los alimentos y cualquier otro objeto del refrigerador.
- Asegure con cinta adhesiva todos los elementos sueltos del refrigerador.
- Recoja las peanas de nivelación hasta la base del refrigerador para evitar que se rompan.
- Bloqué la puerta para que no se abra durante el transporte.
- Asegúrese de mantener el refrigerador siempre en la posición vertical durante su traslado. También proteja el exterior del refrigerador con una manta, lona o un artículo similar.

Refrigerante

El gas refrigerante contenido en el circuito de este aparato es isobutano (R 600a), que es un gas poco contaminante pero inflamable.

- Al transportar e instalar el aparato, tenga cuidado de no dañar ninguna parte del circuito refrigerante
- No utilice herramientas afiladas o puntiagudas para descongelar el aparato.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del aparato.

Si el sistema de refrigeración está dañado:

- No utilice ninguna llama cerca del aparato.
- Evite las chispas: no encienda aparatos eléctricos ni lámparas.
- Ventile la habitación inmediatamente.

Consejos para ahorrar energía

- El refrigerador se debe instalar en la zona más fresca de la habitación, lejos de cualquier dispositivo que genere calor (incluyendo los conductos de calefacción) y protegido de la incidencia directa de la luz solar.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de colocarlos en el refrigerador. Sobrecargar el refrigerador obliga al compresor a funcionar por más tiempo.
- Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque los recipientes antes de colocarlos en el refrigerador. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del mismo.
- Los recipientes utilizados para almacenar alimentos dentro del refrigerador no deben estar forrados con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, lo que hace que el refrigerador sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de las puertas y búsquedas prolongadas. Retire todos los elementos que necesite al mismo tiempo y cierre la puerta lo antes posible.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Usted puede solucionar fácilmente varios problemas comunes en el refrigerador, ahorrándose el costo de una posible visita al centro de servicios técnicos. Primero intente solucionar el problema con las sugerencias que se presentan a continuación, antes de llamar al centro de asistencia.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES
El refrigerador no funciona.	El cable de alimentación está desconectado. El disyuntor de su red eléctrica está caído o el fusible está fundido. El dial del termostato está en "OFF"
El refrigerador se enciende y apaga con frecuencia.	La temperatura de la habitación es más alta de lo normal. Se ha colocado una gran cantidad de alimentos en el refrigerador. La puerta se mantiene abierta por mucho tiempo o se abre con mucha frecuencia. La puerta no está bien cerrada. La temperatura no está correctamente ajustada. La junta de la puerta no sella bien. El refrigerador no tiene suficientes espacios libres.
Vibración excesiva.	Compruebe que el refrigerador esté sobre una superficie nivelada y revise si está pegado a la pared posterior.
Ruidos inusuales.	Sonido de burbujeo y gorgoteo: este es el sonido normal que se emite a medida que el gas refrigerante fluye a través de las tuberías dentro del sistema de enfriamiento. La contracción y expansión de las paredes internas puede causar ruidos de crepitación y crujidos. El refrigerador no está nivelado.
La(s) puerta(s) no se cierran adecuadamente .	El refrigerador no está colocado sobre una superficie plana o no está bien nivelado. La puerta se invirtió y no se instaló correctamente. La junta de la puerta está sucia. Los estantes o cestas están fuera de posición.

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DE LA COMISIÓN

Nombre o marca comercial del proveedor: HKOENIG

Dirección del proveedor: QUALITE, 8 rue Marc Seguin, 77290 Compans, FR

Identificador del modelo: FGX480

Tipo de aparato de refrigeración:

Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	De libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Sí

Parámetros generales del producto:

Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	510	Volumen total (dm ³ o l)	45
	Anchura	450		
	Profundidad	450		
IEE		100	Clase de eficiencia energética	E
Ruido acústico aéreo emitido [dB(A) re 1 pW]		39	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)		80,0	Clase climática:	templada, tropical
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	38
Ajuste de invierno		No		

Parámetros de los compartimentos:

Tipo de compartimento	Parámetros y valores de los compartimentos			
	Volumen del compartimento (dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para la conservación optimizada de los alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3.	Capacidad de congelación (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Dispensa	No	-	-	-

Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Compartimento bodega	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	Sí	45,0	4	-	desescarche manual = M)
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas o fabricación de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	Sí	-	-	-	-
4 estrellas	No	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variable	-	-	-	-	-
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: https://www.hkoenig.com/s/44003_284845_mini-refrigerateur-pose-libre					

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://sac.hkoenig.com/> - Tél: +33 1 64 67 00 05